

特里斯科勒斯 (Triskelès) 的象征

Triscele, 是今天西西里官方徽章上的图案, 它有着非常古老的起源。它表现的是一个长着翅膀的头, 这是一个叫做格尔高尼 (Gorgone) 妖怪的头, 在本该长满头发的头上, 却生着蛇, 头上还长着三条曲起的腿。Triscele 这个词来源于古希腊语。它的意思也正是“有三只腿的”。这个词却被罗马人改为 Triquetra, 意思为“三角的”。这归因于西西里岛的形状有三个顶点, 是由三个海角构成的, 它们分别是, 帕基诺 (Pachino), 贝洛罗 (Peloro) 和利里贝欧 (Lilibeo)。

一些学者则认为, Triscele 起源于东方, 既有可能把它解释为巴力神 (Baal) 的象征, 即太阳处在由三个神组成的形象中 (这三个神是: 春神, 夏神, 冬神), 也有可能是带有三个新月月亮的形象, 或者简单地表示为时间永恒的走动与流逝。它是一个被希腊和布匿 (古罗马人称迦太基人为布匿) 艺术广泛使用的肖像图案, 随后始被罗马人使用。

Triscele 在西西里最早的形象要追溯至公元前七世纪的下半叶, 也就是迪诺斯 (dinos) 时代。这个形象于 1960 年在帕尔玛-迪蒙泰基亚罗 (Palma di Montechiaro) 一个叫做卡斯特拉左 (Castellazzo) 的地方被找到了, 这是在阿格里真托 Agrigento 地区的一个考古点。迪诺斯 (dinos) 曾是一种盛饭菜的器皿, 被希腊人用来装酒。在这个典型真拉 Gela (rodio-cretese 殖民地) 当地制造的产品上, 在它的底部就画着一个 (Triscele), 就是那个散着光芒的, 有着三只曲着的腿的图案, 光芒是由中心的一个圆形物散发出去的, 又被包含在另一个圆圈中。

Il simbolo della Triskelès

La Triscele, simbolo presente nello stemma ufficiale della Sicilia ha origini antichissime. Essa raffigura una testa gorgonica alata, con serpenti al posto dei capelli, da cui si irradiano tre gambe piegate. L'etimologia della parola triscele deriva dal greco antico e significa per l'appunto “che ha tre gambe”. Il termine adottato dai Romani fu invece Triquetra che significa “triangolare” ed attribuito alla Sicilia per la sua forma di isola a tre vertici, costituiti da tre promontori, Pachino, Peloro e Lilibeo.

La Triscele ha secondo alcuni studiosi un'origine orientale e potrebbe essere interpretata sia come simbolo del dio Baal, il sole nella sua triplice forma di divinità della primavera, dell'estate e dell'inverno, sia quale raffigurazione della luna con le tre falci lunari o semplicemente dell'eterno movimento e fluire del tempo. Essa fu un motivo iconografico ampiamente utilizzato dall'arte greca, punica e successivamente dai Romani.

La sua più antica rappresentazione in Sicilia risale alla seconda metà del VII secolo a.C., epoca del dinos rinvenuto nel 1960 a Castellazzo di Palma di Montechiaro, un sito archeologico della provincia di Agrigento. Il dinos era un vaso da mensa utilizzato dai greci per contenere il vino, e in questo esemplare prodotto localmente da fabbriche della città di Gela (colonia rodio-cretese), è dipinta sul fondo una Triscele, cioè la raffigurazione simbolica di tre gambe piegate e radiali, che si diramano da un tondo centrale e sono iscritte entro un cerchio.

